



Memoria 2012
Canales Asociación Civil

Índice

El año **2012** ha sido un año en el que hemos puesto énfasis en la visibilidad y el fortalecimiento de la institución.

Continuamos algunos proyectos ya en curso, desarrollamos nuevos proyectos y avanzamos con las capacitaciones en Buenos Aires y con propuestas para otras provincias.

Detallamos a continuación las acciones más sobresalientes de la gestión.

ÍNDICE:	Pág.
Comunicación	3
Proyectos	4
LCA en LSA	4
Videolibros en LSA	4
Comunicación y Sensibilización	5
El Mundo en tus Manos	7
Proyectos presentados que no fueron aprobados	7
Ciclo de capacitaciones	8
Participamos de Congresos	10
Premios	11
Aspectos administrativos y de gestión	12
Relación con otras instituciones	13
Canales en números	14
Agradecimientos	17
Integrantes	18
Anexo	19

Comunicación

El área de Comunicación Institucional coordinó actividades que contribuyeron al crecimiento de la comunicación interna y externa y que nos otorgaron la posibilidad de fortalecer el proceso de difusión de las acciones y objetivos de Canales. El Plan de Comunicación 2012 incluyó:

- Campañas: incluimos en el calendario de campañas las fechas significativas a nivel nacional e internacional para realizar acciones puntuales y campañas para convocar socios, para aumentar la videoteca.



- Boletines trimestrales: diseñamos y enviamos cuatro boletines electrónicos a través de la plataforma Vertical Response a toda nuestra base de datos que al finalizar el año contaba con más de 3000 contactos.
- Presentaciones y actualizaciones en Globalgiving: realizamos los informes de seguimiento del proyecto "Reading in Sign Language" para recibir donaciones que nos permitan continuar con las acciones de promoción de la lectura.

- Hemos sistematizado el seguimiento y las encuestas de materiales de Canales, Bases de datos, Web institucional, manejo de prensa y elaboración de contenidos para la difusión de nuestras actividades.
- Redes sociales: mantuvimos activa la Página en Facebook y creamos una cuenta en Twitter.



- Elaboramos folletos especialmente diseñados para la comunidad médica que entregamos en diferentes Congresos: *Discapacidad en Pediatría*, *Congreso de Salud y Adolescencia* y *Congreso sobre enfermedades poco frecuentes*.
- Incorporamos a nuestra web accesos directos a las redes sociales y a la web de Videolibros. Además, incluimos un modo de suscripción rápida a nuestra base de datos.

El Área de Comunicación ha dado un salto cualitativo debido a la donación que recibimos para el desarrollo de un proyecto de Sensibilización, difusión y búsqueda de recursos.

En el Anexo publicamos el listado de notas de prensa y estadísticas de impacto cuantitativo a partir de varias acciones de Canales.

Proyectos

Proyecto LCA en LSA

Comenzamos el año 2012 con la creación de una nueva página web de videos en LSA para difundir los videos y animaciones realizados por todos los beneficiarios del proyecto Luz, Cámara...Acción! Cine y Video en Lengua de Señas Argentina (LSA).

LCA en LSA es un proyecto en el que comenzamos a trabajar en mayo de 2011. Durante los dos primeros meses, un grupo de más de quince jóvenes y adultos sordos asistieron en la sede de Canales a la capacitación para Multiplicadores sordos sobre Cine y Video en LSA, dictada por la Fundación Kine, Cultural y Educativa.



Una vez que estos jóvenes aprendieron sobre el lenguaje audiovisual como herramienta expresiva y realizaron sus propios cortos de animación y videos, comenzó la segunda etapa: Talleres en Escuelas. Entre los meses de agosto y noviembre, más de sesenta chicos y chicas sordos de tres escuelas asistieron a talleres sobre cine y video dictados por los multiplicadores formados en la primera etapa, en LSA.

El nuevo sitio, www.lcaenlsa.wordpress.com, tiene como objetivo no sólo dar a conocer las producciones filmicas realizadas, sino motivar a otros sordos a realizar y compartir sus propios videos y sensibilizar a la sociedad sobre la realidad de esta minoría lingüística y cultural.

Se trata de un proyecto muy significativo puesto que la vida de las personas sordas transcurre y se comprende a través de la visión. Las lenguas de señas, lenguas visuales, son ágrafas y en consecuencia el registro de las expresiones de los sordos se realiza a través de la documentación en video.

Todas estas actividades fueron financiadas por la Fundación ABILIS y contaron con el respaldo de la Confederación Argentina de Sordos (CAS).

Videolibros Virtuales en Lengua de Señas Argentina (LSA)

Videolibros en LSA ha crecido este año con el lanzamiento de la serie *Cuentos clásicos*, gracias a la colaboración de uno de nuestros grandes socios, al que se le sumaron otros actores. Agradecemos a este grupo de donantes particulares la nueva colección de cuatro videolibros, y a la Editorial Pictus que nos cedió los derechos de autor.



Los títulos seleccionados fueron: *El patito feo* (Texto de Liliana Cinetto, Ilustración de Sabina Álvarez Schürmann); *El gato con Botas* (Texto de Liliana Cinetto, Ilustración de Sebastián Barreiro); *Caperucita Roja* (Texto de Liliana Cinetto e Ilustración de Mariano Díaz Prieto) y *La Bella Durmiente* (Texto de Liliana Cinetto, e Ilustración de Eugenia Nobati)

Decidimos incorporarlos porque las niñas y niños sordos no pueden quedar ajenos a aquellos cuentos que por su valor y significado han perdurado a través de los siglos. Los cuentos clásicos cautivan a los chicos y chicas porque tratan con simplicidad los temas que forman parte de la vida: el poder, los celos, los peligros de la seducción, las rivalidades fraternas, el temor a ser abandonado y hasta la angustia ante la muerte. Desafían las emociones y dialogan con ellas manteniendo ciertas distancias ya que todo ocurre en tiempos remotos, irreales; más aún, los conflictos se resuelven y los cuentos suelen terminar "felices y comiendo perdices".



Como siempre, los lectores son sordos: Juan López, Julia Fernanda Valmarrosa, Fernando Makotrinski y Eduardo Cabrera. Pero esta vez, a diferencia de los Videolibros de la serie anterior de libros modernos en la que los cuentos eran introducidos por diálogos con niños, la introducción y cierre de cada libro se encuentra a cargo de señoras sordas mayores, pertenecientes a la Asociación Argentina de Sordomudas Casa Hogar.



Decidimos incluir a las abuelas sordas porque la mayoría de las niñas y niños sordos tienen pocas posibilidades de crecer rodeados de estas historias, de disfrutar de que sus abuelos les cuenten anécdotas y de que les lean los mismos cuentos que les leyeron a ellos cuando eran chicos y que continuarán circulando de generación en generación por su valor social y cultural.

Es nuestra intención despertar el interés de las abuelas y abuelos sordos (adultos mayores y no tan mayores) para que después de ver estos videolibros, los lean y multipliquen su lectura en todos los ámbitos en los que haya niñas y niños sordos. Deseamos además, que los abuelos oyentes encuentren una vía de comunicarse con sus nietos sordos y armen un puente de comunicación entre ellos en función del placer de leer literatura. Por ese motivo se incluye la voz en off en los videolibros.

Proyecto de comunicación y sensibilización

Gracias al aporte de un colaborador particular, hemos impactado sobre una población mayor a través de la actualización de materiales, elaboración de nueva bibliografía, campañas, seguimientos a través de encuestas y edición de fragmentos de videos educativos.

Actualizamos tres de nuestros materiales

Actualizamos los contenidos y diseñamos en formato libro dos de nuestros materiales escritos: *Lengua de Señas Argentina. El derecho de enseñar tu propia lengua* y *Español 1 para adolescentes y adultos sordos*. Cada uno de los libros ha sido revisado, corregido y diseñado como para que incluya las últimas actualizaciones en la materia y que contenga un formato de lectura más fácil y ameno.



También le pusimos voz en off al videocuento "El sueño de Tomás" y a sus ocho juegos interactivos para que los niños sordos puedan compartirlo con sus padres, hermanos o compañeros oyentes.

Guía de recursos para la comunidad médica

Editamos una Guía destinada a la comunidad médica que se podrá solicitar gratis por mail.

Desarrollamos este material porque los médicos - en especial los pediatras- desempeñan un rol determinante en el desarrollo integral de los niños y niñas sordas. El manual cuenta con datos sobre los

sordos y la sordera, y analiza las diferentes miradas sobre esta comunidad y sus consecuencias.



En esta guía orientativa se incluyen explicaciones sobre qué es la LSA y su importancia para el desarrollo de los niños. Los médicos encontrarán en este material apartados sobre las leyes que amparan a esta población, recomendaciones prácticas para la consulta y pautas para solicitar e interactuar en el consultorio con un intérprete.

Nuevo Libro: *El placer de leer en Lengua de Señas Argentina. Primeros pasos para el acceso a la lengua escrita*

Es un nuevo libro editado por Canales acompañado de dos DVD en LSA: uno con la explicación de cada capítulo narrado en LSA por una persona sorda, y el segundo con situaciones que ejemplifican las explicaciones teóricas. Este material nace de un proyecto de Canales del año 2008 en el que un grupo de personas sordas y oyentes integraron un grupo de investigación sobre la lectura en la comunidad sorda. Luego de entrevistar a más de 10 familias de personas sordas, investigar y desarrollar talleres de lectura, surgió la idea de producir este material, que se hizo realidad como parte del Proyecto de Comunicación y Sensibilización.



Es una obra rica en estrategias y recomendaciones para aplicar en el aula, en talleres de lectura, en asociaciones de sordos, en clubes, en los hogares. A pesar de ser un material educativo no tiene entre sus objetivos enseñar a leer; el propósito es acercar la lectura a los niños y hacerlo desde el lugar del placer. Es por eso que uno de los DVD contiene testimonios de personas sordas, experiencias de lectura familiares y escolares, modelos de lectura que ilustran escenas en el marco de esta propuesta.

El Mundo en tus Manos

Hemos recibido un subsidio de COPIDIS para la elaboración de un video en lengua de señas argentina sobre producción y consumo sustentable y cuidado del medio ambiente, dirigido a personas sordas. Este material educativo está destinado a niñas y niños sordos a partir de los 12 años, jóvenes y adultos y estará acompañado por subtítulos y voz en off para que pueda ser compartido en las aulas en las que hay alumnos sordos y oyentes y en los hogares de las personas sordas.



La finalidad del proyecto consiste en facilitar los medios y la información necesaria para que las personas sordas argentinas se interesen y participen en el cuidado del medio ambiente y lo hagan a través de su propia mirada del mundo y su propia lengua. Para eso, un referente sordo es parte del equipo coordinador.

Las primeras acciones las realizamos junto a especialistas para definir los temas, los contenidos específicos, y el cronograma de actividades a llevar a cabo. Por otro lado, con los coordinadores sordos, establecimos los objetivos a corto plazo y contactamos a las personas sordas que participarán en la filmación.

Durante el año 2013 las personas sordas convocadas se capacitarán con profesionales del área medioambiental, ciencias biológicas, comunicacional, audiovisual, y especialistas en educación de sordos.

A través de la organización y desarrollo de este video, intentaremos llegar a una población que generalmente está excluida de estos programas. Proponemos modificar la perspectiva que frecuentemente encontramos en los programas de inclusión: esta vez, en lugar de desarrollar material audiovisual, desarrollaremos material *visoauditivo*. Esto significa un cambio en la mirada y en la jerarquía de las lenguas que serán utilizadas.

El contenido del video será supervisado también por ONGs que trabajan en temas medioambientales.

Proyectos que no han sido aprobados

Hemos presentado el proyecto: *Primer Concurso Nacional de cortos en lengua de señas argentina: Derechos educativos para niñas, niños y adolescentes sordos* al Concurso de proyectos sociales Petrobras argentina S.A.

Ciclo de Capacitaciones 2012

El ciclo de capacitaciones 2012 comenzó en marzo con la visita desde Venezuela del **Dr. Carlos Sánchez**, médico pediatra especializado en psiquiatría infantil y en educación bilingüe de renombre internacional. Las temáticas fueron: "La lengua escrita en el aula de sordos" y "Cultura sorda: de la teoría a la práctica". Estos temas responden a una de las demandas más frecuentes de los docentes de sordos de todo el país, a partir de las nuevas miradas en educación de y para las niñas y niños sordos.

Sánchez sostuvo que hay que apuntar a un modelo donde se garantice que el niño sordo desarrolle un pensamiento y lenguaje plenos a través de la lengua de señas y se empeñó en diferenciar la lengua de señas del español señado. La primera es, según Sánchez, el único camino de desarrollo del lenguaje y del pensamiento para los niños sordos. El video de su charla ha sido subido a Internet.



CAPACITACIÓN 2012
Por una educación accesible y de calidad para los niños, niñas y jóvenes sordos.
19/ Marzo
"La lengua escrita en el aula de sordos"
Mano a mano con el especialista, Dr. Carlos Sánchez.
Horario 18 hs.: completo. NUEVO HORARIO: de 14.30 a 17 hs.
Consultas: inscripcion.canales@gmail.com
www.canales.org.ar

* Carlos Sánchez es Médico Pediatra con estudios de Postgrado en Psiquiatría Infantil y una Maestría en Educación con mención en Letras/Lenguaje. Actualmente se desempeña como Docente Investigador a cargo del Cátedra de Psicología en Cultura Sorda de la Universidad Pedagógica Regional de Mérida, Venezuela. Su trayectoria como investigador de la lectura en personas sordas se enfoca en la adquisición de la lengua escrita en la mediación de la lengua oral. Es autor de numerosos artículos entre los que destaca: "La inclusión y el rol de la familia". Algunos de sus escritos se encuentran en www.canales.org.ar.
Durante el período 1991 a 2010, presidió los Congresos Latinoamericanos de Educación Bilingüe. Visitará Buenos Aires los días 19 y 20 de Marzo de 2012 para ofrecer esta capacitación invitado por Canales Asociación Civil, antes de su ponencia en el II Congreso Iberoamericano de Educación Bilingüe para Sordos que se realizará en Paraguay.

El segundo encuentro de nuestro ciclo de capacitación 2012 se llevó a cabo en junio en el Museo del Libro y de la Lengua donde el Magister uruguayo **Leonardo Peluso** disertó sobre educación bilingüe de los sordos y tecnologías de la lengua.

El Mgter describió las cuatro tecnologías más importantes aplicadas a las lenguas, según su experiencia en ese campo de investigación y se refirió a la caracterización de sus influencias centrales en la comunidad lingüística: la escritura, el texto videograbado o audiograbado, las tecnologías digitales o informáticas y la

gramatización. El video de la capacitación de 3 horas de duración con su interpretación en LSA está disponible para los socios de Canales.



CAPACITACIÓN 2012
26/Junio
"Educación bilingüe de los sordos y tecnologías de la lengua"
a cargo del Mgter. Leonardo Peluso
Vacantes limitadas. Se entregarán certificados de asistencia.
Más información: info@canales.org.ar
www.canales.org.ar - www.facebook.com/CanalesEducativos
Por una educación accesible y de calidad para los niños, niñas y jóvenes sordos.

En septiembre, junto a **Miriam Suchodolski** docente especialista en sordos y en discapacidad mental, organizamos el taller "Propuestas pedagógicas con TIC en el aula para alumnos sordos".

La idea central fue acercar herramientas prácticas para utilizar la computadora en la escuela, evaluar distintas oportunidades para incorporar TIC a las diversas áreas curriculares y aprender sobre cómo y dónde seleccionar, editar e incorporar videos, siempre atendiendo a las particularidades de la educación bilingüe (en Lengua de Señas Argentina y español). Miriam tiene un postítulo en Informática educativa y Atención a la diversidad. Es integrante del Equipo Nacional de Conectar Igualdad de la Modalidad Educación Especial del Ministerio de Educación de la Nación.



CAPACITACIÓN 2012
18/Septiembre
Taller "Propuestas pedagógicas con TIC en el aula para alumnos sordos"
a cargo de la Prof. Miriam Suchodolski
Más información: info@canales.org.ar
www.canales.org.ar

Ya estamos preparando nuevos encuentros para el próximo calendario lectivo.

Módulos de capacitación para todo el país

Como respuesta a una gran demanda de los docentes de todo el país, lanzamos módulos de capacitación, que ofrezcan formación especializada y a la medida de las necesidades de cada localidad.

El equipo de trabajo está conformado por profesionales de diferentes áreas de la educación de los sordos: enseñanza de la LSA como segunda lengua, centralidad de la enseñanza, estrategias didácticas, español como segunda lengua, diseño curricular y diseño institucional, las TIC en el aula, y educación sexual.

Los módulos de capacitación estarán en breve en nuestra página web. Hay también módulos con talleres para médicos y para padres.



Nos capacitamos

A través de diferentes miembros del equipo hemos participado en diversas capacitaciones:

- "*Desafíos de Gestión: Ciclos de Vida de las organizaciones Sociales*" a cargo de Mercedes Jones. Programa de Desarrollo de Organizaciones Sociales de Salud (PRODOS-SALUD) del Centro de Innovación Social de la Universidad de San Andrés, Octubre 2012.
- "*Elementos Fundamentales para una Campaña de Recaudación de Fondos Exitosa en Organizaciones de Salud*" a cargo de Susan Holt. PRODOS-SALUD, Universidad de San Andrés, Octubre 2012.
- "*Primer Diagnóstico de Comunicación Interna en Argentina*", Observatorio temático organizado con BW Comunicación interna e Ibarómetro. Universidad de Palermo, Agosto, 2012.
- "*Fundraising para organizaciones de la sociedad civil*", a cargo de Ana Garat. Poder Ciudadano, Julio, 2012.
- NGO Day, "*La tecnología al servicio de las causas sociales*", 14 de mayo de 2012, Buenos Aires, Argentina.
- Capacitaciones: "*Del Pixel al Vector* y "*Cómo gestionar y mantener un blog*". OPEN DC, Universidad de Palermo. Abril, 2012.

Participamos en Congresos

En el marco de nuestras acciones de sensibilización y difusión, participamos de diversos encuentros.

En agosto de 2012, Anahí Ezagui, y Silvana Veinberg disertaron sobre *La escuela como ámbito para el desarrollo del lenguaje en los niños sordos* en el Congreso Nacional "**Salud Educativa = Escuelas Saludables**" en el Honorable Senado de la Nación.

Participamos también con la disertación *Lengua de Señas Argentina y Alfabetización en el marco de los derechos de las personas Sordas*, en el **2º Congreso Argentino de Discapacidad en Pediatría** que se realizó en Buenos Aires.

En este mismo Congreso participamos junto al Servicio de Adolescencia del Hospital Argerich con dos posters sobre la experiencia en talleres de educación sexual en escuelas de sordos.



Estuvimos presentes en el **Festival por el Día Internacional de las Personas Sordas**. Este año la Confederación Argentina de Sordomudos (CAS) convocó a Canales y a otras organizaciones nacionales que trabajan por mejorar la calidad de vida de la comunidad sorda en nuestro país, a sumarse al festejo por el Día Internacional de las Personas Sordas el 29 de septiembre en el

Planetario. En este evento quisimos compartir en familia y entre amigos el placer de los cuentos, a través de la narración en LSA de *El Patito Feo* y *¿A quién le toca el durazno?*. La narración estuvo a cargo de los narradores sordos Juan López y Fernando Makotrinski y fue interpretada al español por Alicia Sinigaglia.

Al finalizar, invitamos a grandes y chicos a sacarse fotos con el Patito Feo y el Cisne. Las maquetas de los personajes fueron realizadas por Cecilia Mealla, y Carolina Chebi plasmó esta actividad en fotos.



Premios

Un premio para Videolibros en LSA

El Ministerio de Educación de la Nación y la Organización de Estados Iberoamericanos, junto con la Fundación Santillana, eligió nuestro proyecto "Videolibros Virtuales en Lengua de Señas Argentina (LSA)", como uno de los cinco finalistas del Premio Vivalectura en la Categoría Entornos Virtuales. "La solidez de la propuesta, su creatividad, el impacto alcanzado entre los destinatarios y su posibilidad de continuidad han sido los criterios tenidos en cuenta" argumentó el jurado.



El viernes 4 de mayo, en la sala Roberto Arlt del Pabellón Amarillo durante la 38ª Feria Internacional del Libro en Buenos Aires, recibimos la mención en un acto al que asistieron autoridades del Ministerio de Educación de la Nación - EDUC-AR y del Plan Nacional de Lectura, representantes de la OEI y de Editorial Santillana y Juan Sasturain, escritor y presidente del jurado.

Ganamos el concurso 2Million&Change de STAPLES

La empresa *Staples* seleccionó a **Canales Asociación Civil** como una de las 5 organizaciones argentinas candidatas a recibir un premio en su campaña 2Million&Change. La empresa con presencia en más de 25 países, lanza anualmente este programa mediante el cual invita a cada uno de sus países a votar entre un listado de ONGs.



Hemos recibido el primer premio porque fuimos los que obtuvimos más cantidad de votos. Destinaremos los fondos a organizar el Segundo Concurso Nacional de Cuentos en LSA, lo que estimulará a niños, jóvenes y adultos de todo el país a leer y a narrar.

Regalá + ayudá

El Shopping Abasto nos seleccionó para recibir un peso por cada compra que se realizó en el shopping el 23 y 24 de diciembre. Se trata de una acción que todos los años realizan las empresas del grupo IRSA y en esta oportunidad la donación fué para CANALES.



Aspectos administrativos y de gestión

Durante este año, dedicamos mucho esfuerzo a resolver varias situaciones contables que habían quedado pendientes, y lo hicimos con la ayuda de una nueva contadora.

Sede social

Se han utilizado las instalaciones de nuestra Sede para realizar las prácticas de los videolibros, el estudio de filmación para grabar la nueva serie de videolibros y el salón principal para el desarrollo de capacitaciones dirigidas a docentes de sordos.

También se realizaron los encuentros para el diseño del nuevo video sobre el Cuidado del medioambiente.



Trámites

Hemos registrado los nuevos libros en LibrosAr: *El placer de leer en lengua de señas Argentina*, ISBN: 978-987-28514-2-2; *Español 1* para adolescentes y adultos sordos ISBN: 978-987-28514-1-5; *Lengua de señas Argentina: el derecho de enseñar tu propia lengua*, ISBN: 978-987-28514-3-9.

Realizamos el trámite de presentación de autoridades ante la IGJ para presentar la nueva comisión.

Donaciones

Hemos recibido algunas donaciones a través del sitio en Internet Globalgiving destinadas especialmente al programa de promoción de la lectura en LSA. Un voluntario dedicado exclusivamente a este proyecto traduce y actualiza el estado de situación de cada proyecto para que las personas interesadas realicen una donación.

Hemos fortalecido la convocatoria a nuevos socios que hagan posible continuar con la misión de Canales y conseguimos sumar 11 nuevos colaboradores que con su aporte mensual nos ayudan a seguir creciendo.

Trabajo voluntario

Nuestras actividades contaron siempre con voluntarios que se acercaron para colaborar: participaron en la organización de las capacitaciones, la filmación de los videolibros y el evento durante el Día del Sordo.

Relación con otras instituciones

UADE: Un equipo de estudiantes avanzados de la Maestría en Negocios de la UADE nos ha brindado como parte de un trabajo práctico algunas herramientas estratégicas para fortalecer la gestión institucional. Hemos recibido un plan de negocios que aporta ideas para mejorar la organización.

Fundación KINE: Anahi Ezagui junto con dos intérpretes de LSA voluntarias ha participado en la presentación del proyecto de la Fundación Kine "*Diversidad de cortos, audiovisuales creados por jóvenes para el diálogo intercultural*".

ASOCIACIÓN ANGELITO: La Lic. Dippolito nos invitó a participar del Congreso Nacional Salud Educativa = Escuelas Saludables que se realizó el 10 de agosto en el Honorable Senado de la Nación y en el que expusieron Silvana Veinberg y Anahí Ezagui.

RED DE DOCENTES: Nos hemos puesto en contacto con las personas que concurrieron al Congreso de Paraguay. Han creado un grupo en facebook en el que se discuten temas relacionados con la educación bilingüe para sordos.

Nos han contactado de la escuela de Bariloche para solicitar asesoramiento.

BID: Recibimos la visita de Milagro Conejo de Ecuador para la evaluación del proyecto Videolibros del BID.

FUNDASOR: Nos hemos contactado con la Fundación Fundasor para comenzar a pensar algunas acciones conjuntas.

MISIONES: Se ha contactado con nosotros Lilia Rodríguez de Misiones porque están organizando en su provincia un encuentro en el que nos invitaron a participar y ser parte de la organización.

PARANÁ: Se han contactado con nosotros los docentes de la escuela de Paraná para solicitar asesoramiento sobre una nueva documentación preocupante para la educación de sordos de la provincia de Entre Ríos.

Por otro lado, hemos enviado un aval para la nueva tecnicatura que lanzarán en Paraná desde la UNER para la formación de intérpretes de LSA-Español.

Fundación ANDREANI. Hemos iniciado gestiones con esta Fundación para que transporte de manera gratuita los materiales educativos de Canales que se distribuyen en todo el país.

EUROP ASSISTANCE: A través de Ashoka hemos realizado una presentación de Canales a *Europ Asístanse*, por un programa de RSE que la empresa está desarrollando a nivel internacional



SALTA: Nos hemos puesto en contacto con la Asociación de Sordos de Salta y con la coordinadora de Educación Especial del ministerio de la provincia para asesorarlos por el recorte de intérpretes para alumnos sordos en las escuelas.

GALLAUDET: Silvana Veinberg, fundadora y directora de Canales fue invitada a presentar una propuesta para escribir un capítulo en un libro organizado por la Universidad para sordos de EEUU Gallaudet, que recogerá la situación de la educación de sordos en los países latinoamericanos.

Canales en números 2012

5 Provincias
Asesoradas:

Misiones, Salta,
Tucumán, Entre
Ríos, La Plata.



3500

Visitas a
Videolibros
(promedio
mensual)

Nuevos materiales:
2 libros actualizados
1 libro nuevo
1 guía para médicos
1 videocuento
actualizado



Redes Sociales:

Facebook:

Más de **1000**
amigos en la Red

Twitter: más de **100**
amigos el primer mes



520

Profesionales y
capacitados

Agradecimientos

Agradecemos a todas las personas e instituciones que nos acompañaron durante el año 2012.

A través de **donaciones y contribuciones en dinero:**

- COPIDIS que apoya nuestros programas desde hace varios años
- El BID por su apoyo y acompañamiento para la creación de los Videolibros.
- Diarco por su apoyo mensual en las tareas institucionales.
- Fundación Agustín y Enrique Rocca.
- Staples, SA donación por el Concurso *2Million&Change*
- Shopping Abasto (Grupo Irsa) donación por programa Regalá + Ayuda.
- Donantes anónimos.

A través de su **donación de trabajo voluntario** por su tiempo, dedicación y compromiso:

- 1 Silvana Bonnet, dirección y gestión de acciones de comunicación
- 2 Viviana Goldsmidt actualización del sitio Canales
- 3 Marcelo Finkielsztejn, Gestiones y actualización web
- 4 Pablo Baldrich, Anahí Ezagui y Alicia Sinigaglia, intérpretes en todos nuestros eventos y actividades
- 5 Nicolás Passerini, sonidista en la nueva colección de Videolibros,
- 6 Carolina Chebi, Fotografía e ilustraciones
- 7 Pedro Antenucci, actualización Globalgiving y traducciones al inglés
- 8 Cecilia Mealla y Claudia Puf, acompañamiento en varios proyectos
- 9 Fernando Makotrinski, Juan López y Julia Valmarrosa por su participación en variadas actividades
- 10 Lola Kuperman – notas periodísticas
- 11 Esteban y Marcelo De León – sonido y grabación de voces de materiales educativos.

Las instituciones que nos acompañan y nos estimulan a seguir caminando y construyendo juntos:

- 1 Ashoka - Red Internacional de Emprendedores Sociales,
- 2 CAS - Confederación Argentina de Sordomudos,
- 3 NUT HOST SRL – Hosting página de Canales y Videolibros
- 4 Vertical Response – Plataforma para el envío de mailing masivo.
- 5 ISPEE - Instituto Superior de Profesorado de Educación Especial,
- 6 Las escuelas y docentes de sordos de todo el país.

Nuestros colaboradores, los que se sumaron este año y los que vienen sosteniendo los proyectos que realizamos:

Sandra Kaplanski

Juana Kac

Yacoub Dana

Hector Camardo

Flia Bonnet

Mario Gersberg

Daniel Silinger

Mario Arevalo

Elisa Valdivia

Marina Danderfer

Fernanda Roux

Cecilia Morando

Maria Cecilia Porta

Norma Velazquez

Sandra Marcela Graziano

Mariano Zelcer

Martha Goldfarb

Guillermo Hang

Mirta Zelcer

Flia Oppenheim

Marcela Veinberg

Josefina Buccafusca

Gonzalo Chebi

Silvia Medrano

Ricardo Rapaccioli

Elizabet Pizarro

Rosana Beekman

Ana Bottos

David y Débora Goldfarb

Beatriz Borga

Gabriela Asensio

Debora Casal

Nancy Elisabeth Palacio

Martha Rubins

Por último, un agradecimiento especial a la Fundación Navarro Viola por su apoyo constante en los proyectos que emprendemos y por la cesión en comodato de nuestra sede social.

Integrantes

CANALES ASOCIACIÓN CIVIL COMISIÓN EJECUTIVA	
NOMBRE Y APELLIDO	
Pablo Baldrich	
Silvana Bonnet	
Anahí Ezagui	
Juan José Lemmo	
Elizabeth Maciulis	
Alicia Sinigaglia	
Silvana Veinberg	
Alejandra Vera	
Silvia Zgryzek	

CANALES ASOCIACIÓN CIVIL COMISIÓN DIRECTIVA	
NOMBRE Y APELLIDO	CARGO
Dr. Enrique Silinger	Presidente
Héctor Oscar Camardo	Secretario
Martha Goldfarb	Tesorera
Carolina Chebi	Vocal
Juana Kac	Vocal
Órgano de fiscalización	
Martha Rubins	Revisora de cuentas titular
Damián Claudio Ojeda	Revisor de cuentas suplente

ANEXO

Fecha	Medio/ Sección o Programa	¿De qué hablamos?	Link y/o archivo
14/01/2012	Usuario Wikinclusion	VL en LSA	http://wikinclusion.capacidad.es/index.php?title=Discapacidad_auditiva&oldid=301
22/01/2012	hacer Comunidad	VL en LSA	http://www.hacercomunidad.org/escribi/articulo/12145
23/02/2012	Blog me escuchas, me oyes?	VL en LSA	http://meescuchasmeoyes.blogspot.com.ar/2012/02/el-placer-de-la-lectura-cuentos.html
24/02/2012	Ediciones del Eclipse en facebook	VL en LSA	http://www.facebook.com/DelEclipse/posts/109618065828536
01/03/2012	Web Consejo federal de Discapacidad	Charla Carlos Sánchez	http://consejodiscapacidad.montesolitario.com.ar/index.php?pageid=13&noticiaid=14705
07/03/2012	HacerComunidad.org	Charla Carlos Sánchez	http://www.hacercomunidad.org/escribi/articulo/12774
08/03/2012	Web Consejo federal de Discapacidad	Charla Carlos Sánchez	http://consejodiscapacidad.montesolitario.com.ar/index.php?pageid=13&noticiaid=14705
26/03/2012	Contá con Nosotros	Canales, proyectos	http://www.youtube.com/watch?v=1a_bmopdb-s&list=PLwOn8Btx01BUpi51a8By9uqV026Dn0Q-c http://www.telefenoticias.com.ar/es/videos/sociedad/20120509/videolibros-que-vencen-barreras/44664.shtml
08/05/2012	Telefe Noticias y Baires Directo	VL en LSA	http://www.youtube.com/watch?v=W-jmNj9NoPE&list=UU7eR7cxRbJz74uAJR-Oo5Tw&index=8
09/05/2012	Baires Directo - telefé	VL en LSA	
13/05/2012	Café del Oeste, radio por internet	VL en LSA	
28/05/2012	HacerComunidad.org	Salud	http://www.hacercomunidad.org/component/wingu/articulo/13345
11/06/2012	HacerComunidad.org	Charla Leonardo Peluso	http://www.hacercomunidad.org/component/wingu/articulo/13454
16/06/2012	Sector S, Frecuencia Zero FM	Charla Carlos Sanchez	
04/09/2012	Tinkuy	VL en LSA	
19/09/2012	HacerComunidad.org	Día del sordo	http://www.hacercomunidad.org/component/wingu/articulo/14257
26/09/2012	HacerComunidad.org	Festival día del sordo	http://www.hacercomunidad.org/component/wingu/articulo/14312-la-comunidad-sorda-argentina-se-moviliza-por-sus-derechos
29/09/2012	Sector S, Frecuencia Zero FM	Insitucional, día del sordo	
02/10/2012	Area Psicopedagogica Argentina	Gral	http://www.areapsicopedagogica.com.ar/plat2/index.php?option=com_content&view=article&id=531:vivir-en-mundos-paralelos-&catid=48:sordera&Itemid=69
04/10/2012	Manos abiertas AM820	Insitucional, día del sordo	

Fecha	Medio/ Sección o Programa	Link y/o archivo	
22/10/2012	Baires Directo, Andy Freire	Institucional	http://www.youtube.com/watch?v=5aeliUJa8LQ&list=UU7eR7cxRbJz74uAJR-Oo5Tw&index=1
20/11/2012	HacerComunidad.org	Campaña Staples	http://www.hacercomunidad.org/component/wingu/articulo/14804
26/11/2012	Blog El vaso medio lleno	VL en LSA, Canales	http://blogs.lanacion.com.ar/vaso-medio-lleno/uncategorized/me-lo-contas
03/12/2012	Blog CESA	Cuidarte está en tus manos	http://cesa-qjp.ning.com/profiles/blogs/vih-y-discapacidad-una
22/12/2012	Abasto Shopping	Institucional	https://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=puym9uedj-s

Fecha	Medio/ Sección o Programa	Link y/o archivo
09/05/2012	Repercusión en twitter de la nota sobre Videolibros	<p>miriam @miriamnurse2009, Premian a proyecto de videolibros en lengua de señas , telefenoticiashttp://telefenoticias.com.ar/es/news/sociedad/20120508/premian-proyecto-videolibros-lengua-senas/7911.shtml Tamara Avila @avilatamaraOK, Deportista Hot @walter almost miren a mi mama http://www.telefenoticias.com.ar/es/news//20120508/videolibros-lengua-senas-para-leer-juntos/7911.shtml Lorena Acosta @LorenaMio, Premian a proyecto de videolibros en lengua de señas Telefenoticias @scoopit via @estreshaaazul http://bit.ly/IBoOo7 Javier de Tolosa @JavierlpSan Excelente idea!! Premian a proyecto de videolibros en lengua de señas http://goo.gl/7V2Ex Telefe Noticias @telefenoticias Mirá informe completo sobre proyecto de videolibros en lengua de señas. Busca acercar a sordos y oyentes a la lecturahttp://www.telefenoticias.com.ar/es/news//20120508/videolibros-lengua-senas-para-leer-juntos/7911.shtml Mica ☺ ☺ @BahurletGMica Que bueno que agan videolibros para los chicos sordomudos! :) me parece genial Enjoy and Destroy☛ @LUDPEREZCONTE a a a que lindos, estan haciendo videolibros para los nenes sordos</p>

Fecha	Medio/ Sección o Programa	Link y/o archivo
09/05/2012	Repercusión en twitter de la nota sobre Videolibros	<p>María Belén @madenoise http://www.telefenoticias.com.ar/es/news//20120508/videolibros-lenqua-senas-para-leer-juntos/7911.shtml ADORO lo que hago♥</p> <p>FlaviaMicaletti @FlaviaMicaletti Premian a proyecto de videolibros en lengua de señas </p> <p>Telefenoticiashttp://telefenoticias.com.ar/es/news/sociedad/20120508/premian-proyecto-videolibros-lenqua-senas/7911.shtml</p> <p>cristianjaime @cristianstafe</p> <p>Donde se consiguen videolibros de #juanmariadominquez y el#paiamor?</p> <p>Eugenia Naser @EugeniaNaser</p> <p>Premian a proyecto de videolibros en lengua de señas </p> <p>Telefenoticiashttp://telefenoticias.com.ar/es/news/sociedad/20120508/premian-proyecto-videolibros-lenqua-senas/7911.shtml</p> <p>estreshaazul @estreshaazul</p> <p>"@telefenoticias: Una biblioteca de videolibros en lenguaje de señas para que sordos y oyentes puedan leer juntos.http://ow.ly/aM9hk"</p> <p>Fla D.M. @flavidm VIDEOLIBROS que buena oportunidad para la diversidad</p> <p>Rochi Perales @RochiPerales que linda idea la de los #videolibros ese tipo de cosas necesita el país, inclusión social!</p> <p>Emma @Emma_retamar</p> <p>Q bueno los #videolibros para los niños que no pueden escuchar.</p> <p>Yamila @YFossati videolibros</p> <p>Constanza @Cony_Fernandez, Que linda idea la de los "Videolibros" ^^</p> <p>antonio amarildo @193antonio</p> <p>RT @telefenoticias: Una biblioteca de videolibros en lenguaje de señas para que sordos y oyentes puedan leer juntos.http://ow.ly/aM9hk</p> <p>THIAGO MORENO @thiaqomoreno5 Una biblioteca de videolibros en lenguaje de señas para que sordos y oyentes puedan leer juntos. http://ow.ly/aM9hk</p> <p>Carolina Gorgone @carogorgone Que buen proyecto de #videolibros para niños sordos</p> <p>Diego Comba @diegocomba RT @telefenoticias: Una biblioteca de videolibros en lenguaje de señas para que sordos y oyentes puedan leer juntos.http://vsb.li/ek1YDw</p> <p>Daniela Rodriguez @Danielayor Una biblioteca de videolibros en lenguaje de señas para que sordos y oyentes puedan leer juntos. http://ow.ly/aM9hk@Danielagustin77</p> <p>Telefe Noticias @telefenoticias Una biblioteca de videolibros en lenguaje de señas para que sordos y oyentes puedan leer juntos. http://ow.ly/aM9hk</p> <p>Baires Directo @bairesdirecto Una biblioteca de videolibros en lenguaje de señas para que sordos y oyentes puedan leer juntos. http://ow.ly/aM9bt</p> <p>NoSoyJo! @josefina_plaza Que lindo que se crean videolibros para los nenes sordos!</p> <p>Phoebe Buffay @CarameloFizz Videolibros. Cuánto talento.</p>